

SIATS Journals

Journal of Arabic Language Specialized Research (JALSR)

Journal home page: http://jalsr.siats.co.uk

e-ISSN: 2289-8468



مجلة اللغة العربية للأبحاث التخصصية

المجلد 5، العدد 3، 2020

e-ISSN: 2289-8468

دِراسَةُ اِحْتياجاتِ الطُّلّابِ الوافِدينَ بِجامِعَةِ الأَزْهَرِ لِتَعَلُّمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ الطِّبّيَّةِ

Study of International Student's Needs at Al–Azhar University to Learn Arabic for Specific Medical Purposes

شروق محمد فرج محمد أبوضهر

كلية التربية واللغات الحديثة (جامعة الشمال الماليزية)

Shorouk Mohamed Farag Mohamed Aboudahr
School of Education and Modern Languages
Universiti Utara Malaysia
shroukaboudaher@gmail.com

2020

ARTICLE INFO
Article history:
Received 01\10\2020
Received in revised form 10\10\2020
Accepted 1\12\2020

Abstract:
Several universities have introduced Arabic language courses for specific purposes in order to assist learners to master the terminology and language styles which used in specific field. The study aimed to identify the extent of non-Arabic international students needs at the University of Al-Azhar to learn Arabic for medical purposes, the random sample of the study consisted of 90 male and female students in the beginner level of non-Arabic speakers in Al-Azhar University in Egypt, To achieve the purpose of the study used the questionnaire created by Hutchinson and Waters (1992) to determine the linguistic needs, it has been confirmed the validity and consistency of the questionnaire on the study sample, and to answer the questions of the study used statistical software packages SPSS version 23, The study found that the student needs to learn Arabic language for medical purposes is highly important thus, the patient be able to describe the pain that complains about him in addition to the mastery of proper communication between therapists and patients ·
KEYWORDS: needs – international students – Arabic for specific purposes.

ملخص الدراسة

أَدْخَلَتْ العَديدُ مِنْ الجامِعاتِ دَوْراتِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ مِنْ أَجْلِ مُساعَدَةِ المتَعَلِّمينَ عَلَى إِتْقانِ المصْطَلَحاتِ وَأَنْماطِ اللُّغَةِ المسْتَخْدَمَةِ في مَجالاتٍ مُحَدَّدَةٍ . هَدَفَتْ الدِّراسَةُ الحالِيَّةُ إِلَى التَّعَرُّفِ عَلَى مَدَى احْتياجاتِ الطُّلّابِ الوافِدينَ بِجامِعَةِ الأَزْهَرِ الغَيْرِ ناطِقينَ بِاللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِتَعَلُّمِها لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ . تَكَوَّنَتْ العَيِّنَةُ العَشْوائيَّةُ لِلدِّراسَةِ مِنْ 90 طالِبًا وَطالِبَةٍ فَى المسْتَوَى المبْتَدِئِ لِلنّاطِقينَ بِغَيْرِ العَرَبيَّةِ في جامِعَةِ الأَزْهَرِ بِمِصْرَ ، وَلِتَحْقيقِ هَدَفِ الدِّراسَةِ تَمَّ اسْتِخْدامُ اسْتِبْيانِ هاتشنون ووترز(١٩٩٢) لِتَحْديدِ الاحْتياجاتِ اللُّغَويَّةِ، وَتَمَّ التَّأَكُّدُ مِنْ صِحَّةِ وَثَباتَ الِاسْتِبْيانِ عَلَى عَيِّنَةِ الدِّراسَةِ ، وَلِلْإِجابَةِ عَلَى أَسْئِلَةِ الدِّراسَةِ تَمَّ اِسْتِخْدامُ بَرْنامَجِ الحُزَمِ الإِحْصائيَّةِ 23 , SPSS · أَشارَتْ نَتائِجُ الدِّراسَةِ أَنَّ احْتياجاتِ الطُّلّابِ لِتَعَلُّمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ في غايَةِ الأَهَمِّيَّةِ وَذَلِكَ حَتَّى يَتَمَكَّنَ المريضُ مِنْ وَصْفِ الأَلَمِ الَّذي يَشْكو مِنْهُ بِالْإِضافَةِ إِلَى التَّمَكُّنِ مِنْ التَّواصُلِ السَّليمِ بَيْنَ المعالِجينَ والمرْضَى ·

الكلمات المفتاحية : احْتياجاتِ – الطُّلّابِ الوافِدينَ – اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ·

المقدمة

مُنْذُ فَجْرِ الإِسْلامِ وَغَيْرِ العَرَبِ يَتَعَلَّمونَ العَرَبِيَّةَ ، وَمِنْهُمْ مِنْ صارَ عربى اللِّسانِ ، وَخَرَجَ مِنْ غَيْرِ العَرَبِ عُلَماءَ أَثْرَوا المِكْتَبَةُ العَرَبِيَّةُ والْإِسْلاميَّةُ بِمُصَنَّفاتِهِمْ وَأَفْكارِهِمْ ، وَهوَ ما يُعْنَى وُجودَ حَرَكَةٍ قَديمَةٍ لِتَعْليمِ العَرَبِيَّةَ وَتَعَلُّمُها . وَقَدْ ظَهَرَ إِتِّجاهُ تَعْليمِ اللُّغاتِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ بَعْدَ الحَرْبِ العالَميَّةِ الثّانِيَةِ لِأَنَّ الغَرْبَ وَمُفَكِّريه كانوا مُهْتَمّينَ بِتَعْليمِ اللُّغاتِ الأَجْنَبيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ لِفَهْمٍ نَفْسيَّةِ شُعوبَ العالَمِ الثّالِثِ ، وَنَمَطِ تَفْكيرِهِمْ ، ثُمَّ ظَهَرَتْ فِى السَّبْعينيّاتِ أَزْمَةُ النِّفْطِ الَّتِى قادَتْ إِلَى تَدَفُّقِ المِعْرِفَةِ وَرَأْسِ المالِ الغربى عَلَى البِلادِ العَرَبِيَّةِ فَظَهَرَتْ حاجَةَ الغَرْبِيّينَ لِتَعْليمِ اللُّغاتِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ وَهَى مَعْرِفَةَ الآخر واكتشافْ نَمَطُ تَفْكيرِهِ ، وازْدادَتْ الحاجَةُ إِلَى هَذا النَّوْعِ مِنْ التَّعْليمِ بَعْدَ أَحْداثِ الحادى عشرمنْ سِبْتَمْبِرَ ٢٠٠١ مْ الَّتِى نَبَّهَتْ الغَرْبُ إِلَى مَواطِنِ الخَلَلِ والْقُصورِ فِى دِراسَةِ اللُّغاتِ الشَّرْقِيَّةِ – وَلاسيَّما اللُّغَةُ العَرَبِيَّةُ – فتوسعوا فى تَعْلَمَها وَتَعْليمِها لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ طِبِّيَّةٍ وَعَسْكَرِيَّةٍ وَسياسيَّةٍ واقْتِصاديَّةٍ وَدينيَّةٍ وَمَجّلاتٍ عِدَّةٍ (التنقاري ونور الشفاء،٢٠١٧ & التنقارى ،٢٠١٤& تشيك ،٢٠٠٧).

نَظَرًا لِلتَّطَوُّراتِ السَّريعَةِ الَّتِى اجْتاحَتْ كُلَّ نَشاطاتِ الحَياةِ فِى العصرالحالى وَتَوالَى الأَحْداثُ الكَوْنيَّةُ ، كالْعَوْلَمَةِ ، والتِّجارَةِ الحُرَّةِ ، والتَّطَوُّراتِ الحَديثَةِ فِى العَلاقاتِ السّياسيَّةِ والثَّقافيَّةِ والْإجتماعيةْ والرّياضيَّةِ والتِّجاريَّةِ والسّياحيَّةِ والْإقتصاديةْ بِالْإِضافَةِ إِلَى اسْتِخْدامِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ كَلُغَةٍ أَجْنَبيَّةٍ فِى العَديدِ مِنْ الجامِعاتِ حَوْلَ العالَمِ كَلُغَةٍ ثانيَةٍ فَأَدَّى ذَلِكَ إِلَى نَتيجِهِ مَنْطِقيَّةً وَ حَتْميَّةً هى تَعْليمَ اللُّغاتِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ، وَبِالتّالى تَزايُدَ الطَّلَبِ عَلَى العامِلينَ المتَخَصِّصينَ فِى مَجالِ تَعْليمِ اللُّغاتِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ بِصِفَةٍ عامَّةٍ وَتَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ بِصِفَةٍ خاصَّةٍ بِهَدَفِ التَّعايُشِ المشْتَرَكِ مَعَ الشُّعوبِ وإحترامْ الشَّخْصيَّةِ والْحِوارِ والأَنْشِطَةِ الإِبْداعيَّةِ المشْتَرَ(غانى،داود،راملي،٢٠١٩ &تونس، ٢٠١٨).

كَما أَشارَ (طَعيمَةَ والنّاقَةِ ، ٢٠٠٢ ؛ طَعيمَةٌ ، ٢٠٠٣) أَنَّ بَرامِجَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِلنّاطِقينَ بِغَيْرِها تَنْقَسِمُ بِشَكْلٍ عامٍّ إِلَى نَوْعَيْنِ ، بَرامِجَ يَهْدِفُ إِلَى تَعَلُّمِ العَرَبِيَّةَ مِنْ أَجْلِ الاِتِّصالِ بِالْعَرَبِيَّةِ فِى مَواقِفَ مُخْتَلِفَةٍ وَفيهِ يَنْخَرِطَ جُمْهورٌ مُتَعَدِّدُ الصِّفاتِ وَهَى البَرامِجِ العامَّةِ والْأُخَرُ بَرامِجَ نَوْعيَّةً تَضُمُّ جُمْهورَ ذو طَبيعَةٍ وَحاجاتٌ خاصَّةٌ وَهَى العَرَبِيَّةُ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ. والْفَرْقُ الأَهَمُّ بَيْنَ تَعْليمِ العَرَبِيَّةِ لِلْأَغْراضِ العامَّةِ وَتَعْليمِ العَرَبِيَّةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ يَكْمُنُ فِى إختلافْ الدّارِسينَ وَغاياتِهِمْ مِنْ تَعَلَّمِ العَرَبِيَّةِ حَيْثُ يَكونُ الدّارِسونَ فِى مَجالِ تَعْليمِ العَرَبِيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ عادَةَ مِنْ الكِبارِ الَّذينَ لَدَيْهِمْ مَعْرِفَةُ بِالْعَرَبِيَّةِ وَيُريدونَ تَعَلُّمُ العَرَبِيَّةِ لِاكْتِسابِ مَجْموعَةٍ مِنْ المهاراتِ المِهْنيَّةِ وَأَداءِ وَظائِفِهِمْ الخاصَّةِ بِالْعَمَلِ(طعيمة ،٢٠٠٦). فالْيَوْمَ تَعْليمَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ وَتَعْليمِها لِأَغْراضَ طَبيبَةٍ أوسياحيةأوتجاريةْ ......الخْ يَتِمُّ التَّرْكيزُ عَلَى اكْتِسابِ المصْطَلَحاتِ والمهاراتِ الثَّقافيَّةِ اللّازِمَةِ لِلْوَظائِفِ المتَخَصِّصَةِ .

تُساهِمُ الدِّراسَةُ الحاليَّةُ عَلَى تَحْديدِ الِاحْتياجاتِ اللُّغَويَّةِ لمتعلمى اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ذوى المسْتَوَى المبْتَدِئُ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ ، فتحليل الحاجات تضم ثلاث مفاهيم وهى:

أ- الضَّروراتُ أى ما ينبغى أَنَّ يَعرِفَةِ الدّارِسِ لكى يُعَبِّرُ عَمّا يُرِيدُ بِكَفاءَةٍ ٠

ب- الرَّغَباتِ وَيُقْصَدُ بِها كُلُّ ما هوَ مُهِمٌّ وَمَطْلوبٌ مِنْ وُجْهَةِ نَظَرِ الدّارِسِ مِنْ حَيْثُ المهاراتِ اللُّغَوِيَّةُ الَّتِى يَوَدُّ إِتْقانَها ٠

ج- أَوْجُهُ العَجْزِ وَهِى الفَرْقِ بَيْنَ ما يَعْرِفُهُ الدّارِسُ مِنْ اللُّغَةِ وَما ينبغى أَنْ يَعْرِفَهُ كِى يَتِمُّ تَحْديدُ ما يَنقِصَةً بِدِقَّةٍ (آدم،٢٠١٣) ٠

فى ضَوْءِ ما سَبَقَ يَتَبَيَّنُ أَنَّ ; الهَدَفَ مِنْ تَحْليلِ احْتياجاتِ الدّارِسينَ هوَ وَضْعُ محتواى البَرامِجِ لِأَغْراضِ خاصَّةٍ كَذَلِكَ اخْتيارَ المادَّةِ الدِّراسيَّةِ المِلائِمَةِ وَفْقَ حاجاتِ الدّارِسينَ والْغَرَضُ الى يَسْعَوْنَ لتَحْقيقَةِ مِنْ وَراءِ دِراسَةِ لُغَةٍ ثانيَةٍ ٠

أَوَّلًا: مفهوم اللغة العربية لأغراض خاصة:

ظَهَرَ الِاهْتِمامِ بِمَجالِ تَعْليمِ اللُّغَةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ نَتيجَةً لِشَغَفِ عُلَماءِ اللِّسانيّاتِ الِاجْتِماعيَّةِ بَعْدَ ظُهورِ الِاتِّجاهِ التّواصلى فى تَعْليمَ اللُّغاتِ (صالح ،٢٠٠٥)٠ فعرفها عشاري (١٩٨٣) أنها المنهج الذي صمم وفق تحليل مسبق للحاجات الابلاغية للمتعلم فحاجات المتعلم وأغراضه هى الهدف الرئيس فى تصميم منهج اللغة العربية لأغراض خاصة ويتماشى التعريف مع تلخيص(هاتشون ووترز،١٩٧٨). وَبِذَلِكَ يَتَمَحْوَرُ مُحْتَوَى وَأُسْلوبَ مَنْهَجِ التَّعَلُّمِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ حَوْلَ سَبَبِ التَّعَلُّمِ لَدَى المتَعَلِّمِ فَقَدْ يَكونُ أَكاديمِيًّا لِفَهْمِ المادَّةِ الَّتِى يَدْرُسُها أَوْ مِهْنِيًّا لِلْعَمَلِ أَوْ اتصاليا بِغَرَضِ التَّواصُلِ(مختار،٢٠٠٣) ٠ وَيُقْصَدُ بِها عِنْدَ طعيمة (٢٠٠٦) نَمَطٌ مِنْ التَّعْليمِ أَعَدُّ بِناءُ عَلَى تَحْديدِ مُسْبَقٍ لِحاجاتِ المتَعَلِّمينَ ، وَتَمَّ بِناءُ أَنْشِطَتِهِ وَمُحْتَوَياتِهِ وَطَرائِقِهِ تَبَعًا لِمَجالِ إهتمامْ الفِئَةِ المسْتَهْدَفَةِ وَقَدْ حاوَلَ تونى دادلى وَغَيْرُهُ تَحْديدُ جُمْلَةِ خَصائِصَ تَضْبِطَ تَعْليمِ اللُّغَةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ فحصروها فى فِئَتَيْنِ٠

خَصائِصُ أَساسيَّةٌ :التصميمْ لِحاجاتِ بِعَيْنِها ؛ وَتَوْظيفُ المنْهَجيّاتِ والأَنْشِطَةِ المناسِبَةِ لِلْمَجالِ المسْتَهْدَفِ ؛ والتَّرْكيزُ عَلَى اللُّغَوِيّاتِ مِنْ قَواعِدِ وَمُعْجَمَ وَأَساليب ، والمهاراتِ المناسِبَةِ لِلْغَرَضِ الخاصّ وَلِلْأَنْشِطَةِ المحَدَّدَةِ . خَصائِصُ فَرْعِيَّةٌ :قَدْ يَضُمُّ مَجالًا أَوْ عِدَّةِ مَجالاتٍ ؛ وَقَدْ يقتضى مَنْهَجيّاتً تَخْتَلِفُ عَمّا يَعْتَمِدُ مِنْ مَنْهَجيّاتِ فى تَعْليمِ اللُّغَةِ لِأَغْراضٍ عامَّةٍ ؛ وَغالِبًا ما يُقْصَدُ بِهِ طائِفَةُ الكِبارِ مِمَّنْ تَعوزُهُمْ الكِفايَةِ اللُّغَوِيَّةِ فى مَجالٍ مُعينٍ ؛ وَغالِبًا ما يوَجِّهُ لذوى المسْتَوَى المتَقَدِّمِ أَوْ المتَوَسِّطِ٠

ثانيًا :مشكلة الدراسة

عَلَى الرَّغْمِ مِنْ تَزايُدِ الإِقْبالِ عَلَى تَعَلُّمِ العَرَبيَّةِ عَبْرَ العَقْدِ الأَوَّلِ مِنْ القَرْنِ الحادى والعِشْرينَ إِلّا أَنَّ الدِّراساتِ المتَعَلِّقَةِ بِتَعْليمِ اللّعربيةْ لِلْأَغْراضِ الطِّبّيَّةِ مِنْ غَيْرِ النّاطِقينَ بِالْعَرَبيَّةِ ما زالَتْ قَليلَةً جِدًّا إِنْ لَمْ تَكُنْ نادِرَةٌ وَلا يوجَدُ حَتَّى الآنَ فى حُدودِ عِلْمِ الباحثة مَناهِجَ مُتَكامِلَةٌ فى تَعْليمُ العَرَبيَّةِ لَهُمْ وَوَجَدَتْ الباحِثَةُ أَنَّها تَسْتَطيعُ أَنْ تُساهِمَ فى حَلِّ هَذِهِ المشْكِلَةِ بِدِراسَةِ احْتياجاتِ الطُّلّابِ لِتَعَلُّمِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبّيَّةِ وَمِنْ ثُمَّ الدِّراسَةُ الحاليَّةُ تُجيبُ عَنْ السُّؤالِ الرَّئيسَ الآتَى :

ما الِاحْتياجاتِ اللُّغَوِيَّةَ لمتعلمى اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ ذوى المسْتَوَى المبْتَدِئُ لِلْأَغْراضِ الطِّبّيَّةِ ؟

ثالثًا: أهداف الدراسة

١- التَّعَرُّفُ عَلَى الِاحْتياجاتِ اللُّغَوِيَّةِ لِمُتَعَلِّمِيَ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ ذَوِي المسْتَوَى المبْتَدِئُ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ .

٢- تَحْديدُ أَهمِّيَّةِ مَهارَتِي الِاسْتِماعَ والتَّحَدُّثَ لَدَى المتَعَلِّمِ .

٣- تَحْديدُ عَدَدِ مَرّاتِ اسْتِخْدامِ لمهارتيّ الِاسْتِماعِ والتَّحَدُّثِ بِاللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ .

رابعًا: أهمية الدراسة

١- تَمْكينُ المتَعَلِّمِ مِنْ مَهاراتِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ المرْتَبِطَةِ بِاحْتياجاتِهِ وَتَنْمِيَةِ قُدُراتِهِ اللُّغَوِيَّةِ بِمُخْتَلَفِ فُروعِها وَأَنْماطِها بِقَدْرٍ يُؤَهِّلُهُ لِلْمُشارَكَةِ والتَّفاعُلِ وَكَذَلِكَ تَوْفيرِ حاجاتِهِ اللُّغَوِيَّةِ المرْتَبِطَةِ بِاحْتياجاتِهِ .

٢- بِالنِّسْبَةِ لِلْقائِمينَ عَلَى تَصْميمِ البَرامِجِ التَّعْليمِيَّةِ : تُفيدُ فِى إِمْدادِ مصممى المناهِجِ بِأَهَمِّ الإحتياجاتْ اللُّغَوِيَّةِ لِلْمُتَعَلِّمينَ وَيُمْكِنُهُمْ فِى ضَوْئِها بِناءُ مَناهِجَ مُماثِلَةَ لِتَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّة .

٣- بِالنِّسْبَةِ لِلْباحِثينَ : تَفْتَحَ نَتائِجُ الدِّراسَةِ لِلْباحِثينَ فِى مَجالِ تَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ لِإِجْراءِ دِراساتِ إستكمالا لِهَذا المجالِ لِأَغْراضٍ أُخْرَى.

خامسًا: الدراسات السابقة

هُناكَ عَديدٌ مِنْ البُحوثِ والدِّراساتِ غالِبَها أُجْرِيَ فِى مَجالِ تَدْريسِ اللُّغَةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ ، مِنْها دِراساتٌ جامِعِيَّةٌ وَمِنْها بُحوثُ مُؤْتَمَراتٍ وَمَقالاتٍ مَنْشورَةٍ فِى هَذا الصَّدَدِ ، وَبِالرَّغْمِ مِنْ ذَلِكَ لا توجَدُ دِراساتٍ سابِقَةٍ تَناوَلَتْ دِراسَةَ اِحْتياجاتِ الطُّلّابِ النّاطِقينَ بِغَيْرِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ ، وَفِى المقابِلِ توجَدُ دِراساتٍ عَديدَةً فيما يَخُصُّ اللُّغَةَ الإِنْجِليزِيَّةَ فِى هَذا الصَّدَدِ ، وَقَدْ أَشارَ تِّشيكْ (١٩٩٨) أَنَّ عَدَدًا مِنْ الباحِثينَ أَدْرَكوا أَهَمِّيَّةُ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ واتَّخَذوا خُطواتٍ لِإِجْراءِ دِراساتٍ ذاتَ صِلَةٍ بِتَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ بِالْمَدارِسِ والجامِعاتِ.

قامَ جعفر (٢٠١٩) بِدِراسَةِ هَدَفَتْ إِلَى تَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِأَغْراضٍ دينِيَّةٍ عَبْرَ صَفَحاتِ الويبْ فِى ماليزْيا والْكَشْفُ عَنْ بَعْضِ مَواقِعِ الإِنْتَرْنِتْ بِالْعَرَبِيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ وَتَسْعَى الدِّراسَةُ إِلَى تَقْديمِ تَفاصيلَ عَنْ تَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ عَلَى وَجْهِ العُمومِ واللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِأَغْراضٍ دينِيَّةٍ عَلَى وَجْهِ الخُصوصِ وَأَهَمُّ ما تَوَصَّلَتْ إِلَيْهِ الدِّراسَةُ تَوافُرَ صَفَحاتِ الويبْ الإِسْلامِيَّةِ لِلِاسْتِفادَةِ مِنْها فِى مَجالِ التَّعْليمِ والتَّعَلُّمِ لِلْأَغْراضِ الدّينِيَّةِ الخاصَّةِ.

وَفِى دِراسَةٌ أُخْرَى لمحمد(٢٠١٧) هَدَفَتْ إِلَى دِراسَةِ اِحْتياجاتِ مَسْؤولِي المساجِدِ والعامِلينَ فِى مَساجِدَ كولالمبورْ وسلانجورْ لِتَعَلُّمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ المتَعَلِّقَةَ بِالْمَسائِلِ الدّينِيَّةِ ، وَ كانَتْ النَّتائِجُ أَنَّ جَميعَ مَهاراتِ اللُّغَةِ الأَرْبَع ذاتَ أَهَمِّيَّةٍ مُماثِلَةٍ ، لَكِنَّ مُعْظَمَ المشارِكينَ اعْتَبَروا أَنَّ إِتْقانَ مَهارَةِ التَّحَدُّثِ هيَ الأَكْثَرُ أَهَمِّيَّةً لَهُمْ ، وَبِناءِ عَلَى ذَلِكَ تَمَّ اِقْتِراحُ إِنْشاءِ وَحْدَةٍ أَكاديمِيَّةٍ خاصَّةٍ لِمُساعَدَتِهِمْ في التَّعامُلِ مَعَ الأُمورِ المتَعَلِّقَةِ بِالْمَسْجِدِ حَيْثُ يَجِبُ أَنْ تَسْتَنِدُ الوَحْدَةَ عَلَى احْتياجاتِ المتَعَلِّمينَ مَعَ التَّرْكيزِ عَلَى تَدْريبِ العامِلونَ بِالْمَساجِدِ عَلَى اسْتِخْدامِ المصْطَلَحاتِ العَرَبِيَّةِ وَفْقَ القَواعِدِ النَّحْوِيَّةِ.

و دِراسَةٌ أُخْرَى لنور ليلى (٢٠١٦) هَدَفَتْ إِلَى تَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ لِطَلَبَةِ التَّمْريضِ وَأَثْبَتَتْ الدِّراسَةُ أَنَّ تَعْليمَ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ يَخْتَلِفُ عَنْ تَعْليمِها لِغَيْرِها مِنْ حَيْثُ الأَهْدافِ والطُّرُقِ التَّعْليميَّةِ والْحاجاتِ وَمِنْ الأَفْضَلِ أَنْ يَكونَ المعَلِّمُ عَلَى دِرايَةٍ بِاحْتياجاتِ الطُّلّابِ وَإِعْدادِ مَنْهَجٍ تَعْليميٍّ يواكِبُ تِلْكَ الِاحْتياجاتِ ٠.

وَفَى نَفْسِ الصَّدَدِ قامَ رحيم وآخرون (٢٠١٥) دِراسَةٌ لِتَحْليلِ احْتياجاتِ طُلّابِ الشَّريعَةِ الَّذينَ يَدْرُسونَ اللُّغَةُ العَرَبيَّةُ بِالْجامِعَةِ العالَميَّةِ الإِسْلاميَّةِ بِماليزْيا وَوَجَدَتْ الدِّراسَةُ أَنَّ غالِبيَّةَ المتَعَلِّمينَ يَنْظُرونَ إِلَى تُعَلِّمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ بِشَكْلٍ إيجابيٍّ وَأَنَّ اكْتِسابُها مُرْتَبِطٌ بِفَهْمِ القُرْآنِ والْحَديثِ اَلَّتي تُعْتَبَرُ المِصْدَرَ الرَّئيسَ لِقانونِ الشَّريعَةِ . واكْتَشَفَ الباحِثونَ أَنَّ المتَعَلِّمينَ يواجِهونَ العَديدَ مِنْ العَقَباتِ في تُعَلِّمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ وَأَهَمَّ هَذِهِ العَقَباتِ هوَ عَدَدُ الطُّلّابِ في الفَصْلِ حَيْثُ زيادَةَ عَدَدِ الطُّلّابِ تَجْعَلُهُمْ يَشْعُرونَ بِعَدَمِ الثِّقَةِ في مُمارَسَةِ اللُّغَةِ , واقْتَرَحَ الباحِثونَ أَنَّ يَعْمَلَ المعَلِّمونَ عَلَى تَهْيئَةِ بيئَةٍ عَرَبيَّةً داخِلَ الفَصْلِ مَعَ التَّرْكيزِ عَلَى المهاراتِ اللُّغَويَّةِ ذاتَ الصِّلَةِ مِنْ أَجْلِ تَعْزيزِ ثِقَتِهِمْ بِأَنْفُسِهِمْ والتَّشْجيعِ عَلَى مُمارَسَةِ اللُّغَةِ .

كَما قامَ الشيخ (٢٠١٣) بِعَمَلِ دِراسَةٍ لِتَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الدّينيَّةِ لِطُلّابِ جَنوبِ شَرْقِ آسْيا اَلَّذينَ يَدْرُسونَ بِجامِعَةِ الأَزْهَرِ ، تَحْتَ رِعايَةِ الرّابِطَةِ الإِسْلاميَّةِ لِخرّيجينَ الأَزْهَرِ . وَقَدْ رَكَّزَتْ الدِّراسَةُ عَلَى تَأْليفِ كِتابٍ لِتَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِهَؤُلاءِ الطُّلّابِ بِالْمُسْتَوَياتِ الثَّلاثِ :المبتدئُ ، والمتَوَسِّطِ ، والْمُتَقَدِّمُ .

بَيْنَما دِراسَةٌ إسماعيل (٢٠١٢) هَدَفَتْ إِلَى تَحْديدِ احْتياجاتِ المتَعَلِّمينَ وَتَحْليلِ المفْرَداتِ المتَعَلِّقَةِ بِالْمَراجِعِ العِلْميَّةِ والخَيالِ العِلْميِّ كَجُزْءٍ مِنْ تَصْميمِ وَحْدَةٍ دِراسيَّةٍ لِتَعَلُّمِ مَهارَةَ القِراءَةِ لِأَغْراضٍ عِلْميَّةٍ وَتَوَصَّلَتْ الدِّراسَةُ إِلَى أَنَّ مُحْتَوَى دَوْرَةِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ مِنْ الضَّروريِّ أَنْ يَتَماشَى مَعَ حاجاتِ المتَعَلِّمينَ ٠

كَما قامَ زين الدين(٢٠١٠) بِدِراسَةٍ ليوَضِّحْ أَهَمّيَّةً مَعْرِفَةَ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْمُمَرِّضاتِ بِمُسْتَشْفَى بوتْراجايا وَطُلّابَ التَّمْريضِ بِكُلّيَّةِ العُلومِ الإِسْلاميَّةِ الدّوَليَّةِ بسلانجورْ وَأَثارَ الباحِثُ العَديدُ مِنْ المخاوِفِ بِشَأْنِ الِاحْتياجاتِ اللُّغَويَّةِ بَيْنَ المِهْنيّينَ والطُّلّابِ حَيْثُ وَجَدَتْ الدِّراسَةُ العَديدُ مِنْ التَّناقُضاتِ لِحاجَةِ الممَرِّضاتِ والطُّلّابِ لِتَعَلُّمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ وَتَبَيَّنَ أَنَّ يُفَضِّلَ طُلّابَ التَّمْريضِ تَعَلُّمُ مَهارَةُ التَّحَدُّثِ ، تَليها مَهارَةُ القِراءَةِ والْكِتابَةِ والِاسْتِماعِ بَيْنَما تُفَضِّلَ الممَرِّضاتُ تَعَلُّمُ مَهارَةُ التَّحَدُّثِ تَليها الِاسْتِماعَ والْقِراءَةِ والْكِتابَةِ ، واسْتَنْتَجَتْ الدِّراسَةُ أَنَّ الممَرِّضاتِ فَى القِطاعَ المِهْنيِّ تفضلنْ مَهارَةِ التَّحَدُّثِ والِاسْتِماعِ فَى كَثيرٍ مِنْ الأَحْيانِ حَيْثُ يَتَطَلَّبُ مِنْهُنَّ التَّحَدُّثُ مَعَ المرْضَى العَرَبِ ٠

دِراسَةٌ أُخْرَى لشادى (٢٠٠٨) هَدَفَتْ الدِّراسَةُ إِلَى تَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ إِعْلاميَّةٌ واشْتَمَلَتْ الدِّراسَةُ عَلَى عَناوينَ لِمَقالاتٍ مِنْ جَريدَةِ الرَّأَى الأُرْدُنّيَّةِ واسْتِخْراجِ ما تَحْتَويَهُ مِنْ مَواطِنَ إِعْلاميَّةٍ مِثْلَ التَّراكيبِ اللُّغَويَّةِ وَتُمَثِّلُ هَذِهِ العَناوينُ مُسْتَوَياتُ اللُّغَةِ المسْتَخْدَمَةِ فَى المِقالِ الصّحفى ٠ وَتَوَصَّلَتْ الدِّراسَةُ أَنَّ اللُّغَةَ التَّعْبيرَ والتَّواصُلَ وَلابُدَّ لِمُسْتَخْدِمِها أَنْ يَكونَ مُلِمًّا بِأَسْرارِها عَنْ طَريقِ انْتِقاءِ التَّراكيبِ المناسِبَةِ لِلتَّعَلُّمِ واسْتِخْلاصِ ما فيها مِنْ صيَغٍ تَحْمِلُ سِماتُ الِاعْلامِ كَما وَجَدَتْ أَنَّ الجُمْلَةَ الِاسْميَّةَ تُعَدُّ مِنْ أَحَدِ التَّراكيبِ الإِعْلاميَّةِ الشّائِعَةِ فَى اللُّغَةِ الإِعْلاميَّةِ وَذَلِكَ بِسَبَبِ المعانى اَلَّتي تُفيدُ التَّنْبيهِ وَلَفَتَ النَّظَرُ ٠

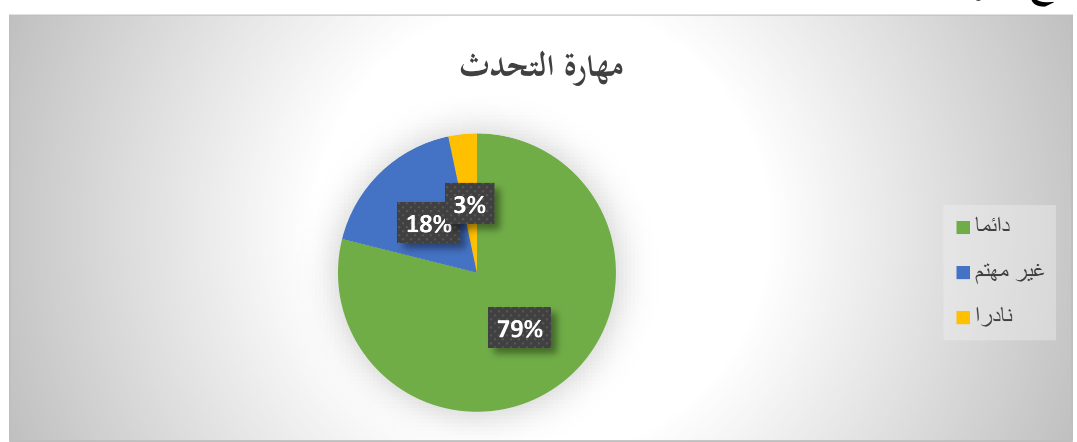
أَمّا دِراسَةُ الأدغم (٢٠٠٣) هَدَفَتْ إِلَى تَحْديدِ الحاجاتِ اللُّغَويَّةِ لِلْعامِلينَ بِالْقِطاعِ الطِّبِّيِّ مِنْ الأَطِبّاءِ والممَرِّضينَ النّاطِقينَ بِلُغاتٍ غَيْرِ العَرَبِيَّةِ وَتَوَصَّلَتْ الدِّراسَةُ أَنَّهُ يَجِبُ الاِسْتِعانَةَ بِالْحاجاتِ اللُّغَوِيَّةِ الَّتي حَدَّدَتْها الدِّراسَةُ في وَضْعِ بَرْنامَجٍ لِتَعْليمِ العَرَبِيَّةَ لِلنّاطِقينَ بِغَيْرِها مِنْ العامِلينَ بِالْقِطاعِ الطِّبِّيِّ مِنْ الأَطِبّاءِ والممَرِّضينَ كَمْ اقْتَرَحَتْ الدِّراسَةُ بِإِجْراءِ دِراسَةٍ لِإِعْدادِ مُعَلِّمي اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ لِلْعامِلينَ بِالْقِطاعِ الطِّبِّيِّ النّاطِقينَ بِغَيْرِ العَرَبِيَّةِ ٠

مَعَ أَهَمِّيَّةِ تَعْليمِ اللُّغَةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ إِلّا إِنَّها لَمْ تَنَلْ حَظًّا وافِرًا مِنْ اهْتِماماتِ الباحِثينَ ، فَلَمْ تَتَناوَلْها إِلّا بَعْضَ دِراساتٍ قَليلَةً ، فَهَذِهِ الدِّراساتُ أَثارَتْ المشْكِلَةَ وَطَرَحَتْها لِلْبَحْثِ والدِّراسَةِ إِلّا أَنَّها لَمْ تَسْتَوْفِّ الظّاهِرَةَ حَقَّها مِمّا يُحَتِّمُ عَلَى الباحِثينَ في المجالِ تَكْثيفَ الجُهْدِ في مَجالِ تَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةَ بِأَغْراضٍ خاصَّةٍ بِمَجالاتِها العَديدَةِ ٠

سادِسًا: منهج البحث

تَعْتَمِدُ الدِّراسَةُ الحالِيَّةُ عَلَى المنْهَجِ الوَصْفيِّ التَّحْليليِّ وَهوَ ذَلِكَ المنْهَجُ الَّذي يَعْتَمِدُ عَلَى تَفْسيرِ وَوَصَفَ الظُّروفُ والْعَلاقاتِ الَّتي توجَدُ بَيْنَ الوَقائِعِ ، وَتَحْديدِ الممارَساتِ السّائِدَةِ ، وَمِنْ ثُمَّ التَّحْليلُ الدَّقيقَ المتَعَمِّقَ الَّذي يَقودُ الباحِثُ إِلَى اسْتِخْلاصِ العَلاقاتِ والاِسْتِنْتاجاتِ المتَضَمَّنَةِ لِمُشْكِلَةِ البَحْثِ وَذَلِكَ لِتَحْديدِ أَهَمِّ الاِحْتياجاتِ اللُّغَوِيَّةِ ٠ وَلِتَحْقيقِ هَدَفِ الدِّراسَةِ تَمَّ اسْتِخْدامُ اسْتِبْيانِ هاتشنون ووترز(١٩٩٢) لِتَحْديدِ احْتياجاتِ العَيِّنَةِ اللُّغَوِيَّةِ، وُزِّعَ الاِسْتِبْيانُ عَلَى ١٥٠طالِبْ وَطالِبَةٍ في جامِعَةِ الأَزْهَرِ بِمِصْرَ بِالطَّريقَةِ العَشْوائِيَّةِ وَتَمَّ إِستِرادْ ٩٠ استبانةْ صالِحَةً كَعَيِّنَةٍ لِلْبَحْثِ، تَمَّ تَحْليلُ حاجاتِ الدّارِسينَ بِاسْتِخْدامِ المجْموعَةِ الإِحْصائِيَّةِ لِلْعُلومِ الاِجْتِماعِيَّةِ (SPSS,23) بِوَصْفِ الإِحْصاءِ الوصفى وَسيلَةً لِمَعْرِفَةِ المهارَةِ و الاِحْتياجاتِ المناسِبَةِ

سابِعًا :نتائج الدراسة



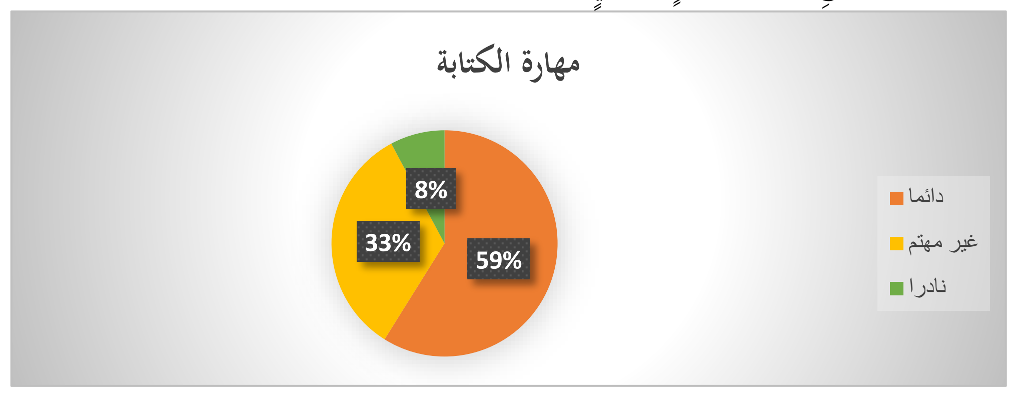
شَكْلٌ ١ رَسْمٍ تَوْضيحيٍّ لِآراءِ الطُّلّابِ تُجاهَ مَهارَةِ التَّحَدُّثِ

مِنْ الشَّكْلِ السّابِقِ يَتَّضِحُ أَنَّ ٧٩ % مِنْ الطُّلّابِ يَرَى ضَرورَةَ تَعَلُّمِ التَّحَدُّثِ في حينِ أَنَّ ١٨ % مِنْ الطُّلّابِ يَرَى أَنَّ مَهارَةَ التَّحَدُّثِ غَيْرَ ضَرورِيَّةٍ ٠ وَهُنا نَرَى أَهَمِّيَّةُ مَهارَةِ التَّحَدُّثِ لِلطُّلّابِ الغَيْرِ ناطِقينَ بِالْعَرَبِيَّةِ وَذَلِكَ كَيْ يواجِهونَ

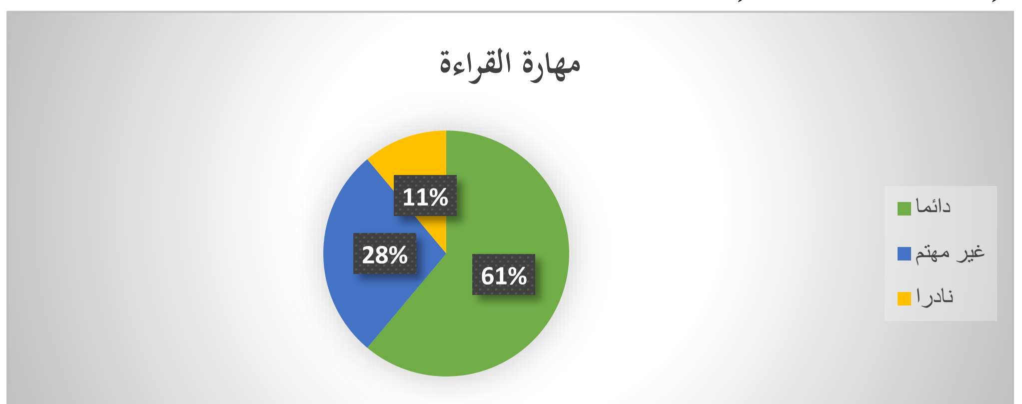
صُعوبَةُ التَّواصُلِ مَعَ غَيْرِهِمْ ، والْعَجْزِ عَنْ التَّعْبيرِ عَمّا يَجيشُ في خَواطِرِهِمْ وَنُفوسِهِمْ فالْهَدَفُ الأَساسُ مِنْ تَعَلَّمَ لُغَةٍ ثانيَةٍ هوَ التَّواصُلِ وَذَلِكَ يُؤَكِّدُ دَوْرَ مَهارَةِ التَّحَدُّثِ والِاهْتِمامِ بِها فِى تَصْميمِ البَرامِجِ التَّعْليميَّةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ .

شَكْلُ ٢ رَسْمٍ تَوْضيحيّ لِآراءِ الطُّلّابِ تُجاهَ مَهارَةِ الِاسْتِماعِ

الشَّكْلُ السّابِقُ يوضِّحُ أَنَّ ٦٦ % مِنْ الطُّلّابِ في حاجَةٍ إِلَى تَعْزيزِ مَهارَةِ الِاسْتِماعِ بِهِمْ بَيْنَما ٢٤ % مِنْ المسْتَجيبينَ يَعْتَبِرونَها غَيْرَ ضَروريَّةٍ ، وَبِذَلِكَ تَكونُ اسْتِجاباتُ مُعْظَمِ الطُّلّابِ تَميلُ إِلَى أَهَمِّيَّةِ مَهارَةِ الِاسْتِماعِ لِفَهْمِ رِسالَةِ المتَحَدِّثِ ، فَقُدْرَةُ الإِنْسانِ عَلَى الِاسْتِماعِ تُؤَدّي بِشَكْلٍ تِلْقائيٍّ إِلَى الطَّلاقَةِ الكَلاميَّةِ.



نَتيجَةُ تَحْليلِ الشَّكْلِ السّابِقِ توَضِّحُ أَنَّ تُمَثِّلَ نِسْبَةَ الطُّلّابِ الَّذينَ يَحْتاجونَ إِلَى تَطْويرِ مَهارَةِ الكِتابَةِ كانَتْ ٥٩ % بَيْنَما ٣٣ % غَيْرُ مُهْتَمٍّ ، وَذَلِكَ نِتاجُ ضَعْفِ الطَّلَبَةِ في الكِتابَةِ العَرَبيَّةِ بِالْإِضافَةِ إِلَى قِلَّةِ البَرامِجِ المناسِبَةِ لِاحْتياجاتِهِمْ في تَعَلُّمِ اللُّغَةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ عامَّةً والأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ خاصَّةً.



أَمّا الرَّسْمُ التَّوْضيحيُّ فِي الشَّكْلِ رَقْمَ ٤ يوَضِّحُ أَنَّ نِسْبَة٦١ % مِنْ الطُّلّابِ لَدَيْهِمْ الحاجَةُ لِتَعَلُّمِ مَهارَةِ القِراءَةِ بَيْنَما ٢٨ % لا تُعْتَبَرُ القِراءَةَ مُهِمَّةً بِالنِّسْبَةِ لَهُمْ .

يُمْكِنُ تَفْسيرُ النَّتائِجِ السّابِقَةَ حاجَةَ الطُّلّابِ الوافِدينَ بِجامِعَةِ الأَزْهَرِ بِمِصْرَ إِلَى مَهارَةِ التَّحَدُّثِ فَهيَ بِمَثابَةِ الِاتِّصالِ اللُّغَويِّ تَليها مَهارَةُ الِاسْتِماعِ فالْقِراءَةُ فالْكِتابَةُ ، وَهَذِهِ النَّتائِجُ إِلَى حَدٍّ ما واقِعيَّةٍ وَمُنْسَجِمَةً مَعَ الواقِعِ ، لِأَنَّ في كَثيرٍ مِنْ الأَحْيانِ

يَتَطَلَّبُ مِنْ المريضِ التَّحَدُّثُ مَعَ الطَّبيبِ وَفَهْمَ ما يَسْمَعُهُ والْعَكْسُ في المراحِلِ المخْتَلِفَةِ الَّتي يَمُرُّ بِها المريضُ داخِلَ المِسْتَشْفَى ، لِأَنَّ التَّشْخيصَ النّاجِحَ يَعْتَمِدُ عَلَى الاِتِّصالِ النّاجِحِ بَيْنَ الطَّبيبِ والمرْضَى ، وَبِهَذا يَتَّضِحُ أَنَّ مِنْ الضَّروريِّ تَصْميمَ وَحَداتٍ تَعْليميَّةٍ لِتَعْليمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبِّيَّةِ وَفْقَ احْتياجاتِ الدّارِسينَ وَهَذِهِ النَّتائِجُ تَتَّفِقُ مَعَ دِراسَةِ نورِ لَيْلَى (٢٠١٦) ; زَيْنُ الدّينِ (٢٠١٠) ; إبراهيم (٢٠٠٦) ;الأَدْغَمَ (٢٠٠٣) والصّالِحِ (١٩٩٦) وَهَذِهِ الدِّراساتُ تُؤَكِّدُ عَلَى أَهَمّيَّةِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِأَغْراضٍ طِبّيَّةٍ وَضَرورَةِ تَصْميمِ بَرامِجَ تَعْليميَّةٍ خاصَّةٍ بِهَذا المِجالِ ٠

ثامِنًا: توصيات الدراسة

أَصْبَحَتْ اللُّغَةُ العَرَبيَّةَ إِحْدَى اللُّغاتِ العالَميَّةِ الَّتي يَسْعَى إِلَى تَعْلَمِها كَثيرٌ مِنْ النّاسِ كَلُغَةٍ ثانيَةٍ لِغَيْرِ النّاطِقينَ بِالْعَرَبيَّةِ ، وَهَذا الَّذي جَعَلَ بَعْضَ المؤَسَّساتِ والجامِعاتِ تُدْرَجُ فَى تَخَصُّصاتِها اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ ، تَلْبيَةً لِرَغَباتِ طالِبيها مِنْ غَيْرِ العَرَبِ ٠ فاللُّغَةُ العَرَبيَّةُ كَغَيْرِها مِنْ اللُّغاتِ الأُخْرَى يواجِهُ متعلموها صُعوباتٍ في اكْتِسابِ مَهاراتِها اللُّغَويَّةِ الأَرْبَعِ ، وَبِناءُ عَلَيْهِ توصيَ الدِّراسَةِ بِالتَّوْصياتِ الآتيَةِ :

١– يَظْهَرُ البَحْثُ أَهَمّيَّةَ تَعْليمِ العَرَبيَّةِ لِأَغْراضٍ خاصَّةٍ فَيَنْبَغي التَّوَسُّعِ في هَذا النَّوْعِ مِنْ البُحوثِ ٠

٢– تَصْميمُ وَتَطْويرِ وَحَداتٍ تَعْليميَّةٍ لِتَعَلُّمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الطِّبّيَّةِ لِلْمُتَعَلّمينَ عَلَى أَساسِ احْتياجاتِهِمْ٠

٣– الِاسْتِعانَةُ بِالْحاجاتِ اللُّغَويَّةِ الَّتي حَدَّدَتْها الدِّراسَةُ في وَضْعِ بَرْنامَجٍ لِتَعْليمِ العَرَبيَّةَ لِلنّاطِقينَ بِغَيْرِها في القِطاعِ الطِّبّيّ٠

٤ – إِعْدادُ مَنْهَجَ لِلْمُتَعَلّمينَ النّاطِقينَ بِغَيْرِ العَرَبيَّةِ في المِجالِ الطِّبّيِّ يَحْتَوي عَلَى مُفْرَداتٍ طِبّيَّةٍ وَشَرْحِها بِالْإِضافَةِ إِلَى الكَلِماتِ الشّائِعَةِ الَّتي يَحْتاجونَها وَفْقًا لِلْحاجاتِ الَّتي حَدَّدَتْها الدِّراسَةُ٠

٥– تَقْنينُ بَرامِجِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِلْأَغْراضِ الخاصَّةِ واخْتيارُ هَذِهِ البَرامِجِ وَفْقًا لِحاجاتِ الدّارِسينَ٠

خاتمة

إِنَّ اللُّغَةَ العَرَبيَّةَ لِأَغْراضٍ طِبّيَّةٍ لَها مُمَيِّزاتُها العَديدَةُ الَّتي تواكِبُ الحَياةَ ٠ وَلِذَلِكَ ينبغى الِاسْتِفادَةُ مِنْ دِراسَةِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ لِأَغْراضٍ طِبّيَّةٍ فَى مَجالِ التَّعْليمِ والتَّعَلُّمِ ٠ وَمِنْ النَّتائِجِ الَّتي تَوَصَّلَتْ إِلَيْها الدِّراسَةُ أَنَّ لِتَحْليلِ الحاجاتِ فَوائِدَ عَديدَةٌ مِنْ أَجْلِ فَهْمِ حاجاتِ الدّارِسينَ لِتَعَلُّمِ اللُّغَةِ ، لِذَلِكَ ينبغى أَنْ يَكونَ الِاهْتِمامُ بِالْجانِبِ التَّطْبيقيِّ فَى تُعَلِّمِ اللُّغَةِ العَرَبيَّةِ أَكْثَرَ مِنْ الجانِبِ النَّظَريِّ مَعَ مُراعاةِ حاجاتِ تَعْلَمُها لِأَغْراضٍ طِبّيَّةٍ ٠

المراجع العربية

1. ebrahym slyman ahmd mkhtar,'' t'elym allghh al'erbyh laghrad 'elmyh bklyh altb'', malyzya : mrkz albhwth, aljam'eh aleslamyh al'ealmyh bmalyzya٠٢٠٠٦,
2. ahmd 'eshary, ''t'elym allghh al'erbyh laghrad khash mhddh :almjlh al'erbyh lldrasat allghwyh '', almnzmh al'erbyh, m'ehd alkhrtwm aldwla, almjld ١, al'edd ٠٢

3. Ahmd, 'eshary," allghh al'erbyh laghrad khash: atjahat jdydh wthdyat. ndwh 'enasr al'emlyh alt'elymyh walebda'e alfkry fy zl thwrh alm'elwmat: allghh al'erbyh ada' webda'ea"kwala lmbwr: aljam'eh aleslamyh al'ealmyh bmalyzya,·١٩٨٣
4. alsdyq adm brkat adm,"alm'etmr alrab'e fa t'elym allghh al'erbyh wadabha laghrad khash",klyh m'earf alwha wal'elwm llensanyh, aljam'eh aleslamyh al'ealmyh bmalyzya ·٢٠١٣,
5. khald ahmd alsalh wakhrwn, "alathar altbyh walnfsyh lmkhatbh almrda bghyr lghthm ", alkwyt , almnzmh aleslamyh ll'elwm altbyh , mnzmh alshh al'ealmyh , m'essh alkwyt lltqdm al'elmy·١٩٩٦
6. rshda ahmd t'eymh," t'elym allghh al'erbyh laghrad khash mfahymh wassh wmnhjyath" ndwh t'elym allghh al'erbyh laghrad khash, alkhrtwm٦-٤ , ynayr·٢٠٠٣
7. rshdy ahmd t'eymh,"t'elym allghh atsalya-byn almnahj walestratyjyat", mn mnshwrat almnzmh aleslamyh lltrbyh wal'elwm walthqafh-eysyskw·٢٠٠٦,
8. rshdy ahmd t'eymh, mhmwd kaml alnaqh,"tdrys mharat allghh al'erbyh llnatqyn blghat akhra" (almstwa almtqdm),almghrb, almnzmh aleslamyh lltrbyh walthqafh wal'elwm, eysyskw·٢٠٠٢,
9. rda ahmd aladghm," alhajat allghwyh allazmh ll'eamlyn balqta'e altby fa brnamj t'elym al'erbyh lghyr alnatqyn bha" klyh altrbyh,jam'eh almnswrh·٢٠٠٣,
10. zhrh s'edalwy khwly twns ,"tjrbh t'elym al'erbyh lghyr alnatqyn bha bjam'eh jynja alwtnyh btaywan alwaq'e walthda" , mjlh allghh al'erbyh lalbhath altkhssyh , almjld, (٣)al'edd·٨٤-٥٧ ,٢
11. shada mjla 'eysa skr, "t'elym allghh al'erbyh laghrad khash (e'elamyh)" ,shbkh alalwkh 'ebr almwq'e alalktrwny (٢٠٠٨) https://www.alukah.net/library/0/94308
12. salh mhjwb altnqary wnwr alshfa' bnt 'ebdallh ," thlyl alhajat alkhash lmt'elma al'erbyh laghrad khash",jam'eh shryf hdayh allh aleslamyh,jakrta,endwnysya٢٠١٧,,al'edd٤ ,almjld٢ ,s·٢٩٩-٢٨٢
13. salh mhjwb altnqary,"dwr mdkhl alt'elym balmhmat fy t'elym allghh al'erbyh wt'elmha bwsfha lghh ajnbyh aw thanyh", m'ehd allghh al'erbyh llnatqyn bghyrha – jam'eh efryqya al'ealmyh, mjlh al'erbyh llnatqyn bghyrha,al'edd ·٢٠١٤ ,١٧
14. 'ebdalrhmn tshyk," t'elym allghh al'erbyh laghrad khash: mn altkhtyt ela altnfyd, ndwh 'enasr al'emlyh alt'elymyh walebda'e alfkry fy zl thwrh alm'elwmat: allghh al'erbyh ada' webda'ea", kwlalmbwr: aljam'eh aleslamyh al'ealmyh bmalyzya.٢٠٠٧,
15. ghzala zyn aldyn," t'elym allghh al'erbyh laghrad mhnyh ltlbh altmryd balklyh aljam'eyh aleslamyh al'ealmyh bwlayh slanjwr : drash wsfyh thlylyh",kwlalmbwr : klyh m'earf alwha wal'elwm alansanyh ,aljam'eh al'ealmyh aleslamyh·٢٠١٠
16. Mhmd njyb bn j'efr, "t'elym allghh al'erbyh laghrad dynyh 'ebr mwaq'e alentrnt", klyh allghat alr'eysh jam'eh al'elwm aleslamyh almalyzyh.٢٠١٣ ,
17. mhmd nzam 'ebdalqadr, "tsmym whdat drasyh lt'elym allghh al'erbyh lltlbh almtkhssyn fa alshry'eh aleslamyh bklyh ahmd ebrahym llqanwn baljam'eh aleslamyh al'ealmyh bmalyzya" bhth tkmyly mqdm lnyl almajstyr fa t'elym allghh al'erbyh lghyr alnatqyn bha, klyh m'earf alwha wal'elwm alensanyh, aljam'eh aleslamyh al'ealmyh bmalyzya·٢٠٠٥,

18. mhmd'ebdalr'ef alshykh,“ slslh t'elym allghh al'erbyh llaghrad alkhash :alaghrad aldynyh“,alrabth al'ealmyh lkhryja alazhr ,alqahrh،٢٠٠٣,
19. mkhtar altahr hsyn,“t'elym allghh al'erbyhlghyr alnatqyn bha fa dw' almnahj alhdythh“,rsalh lnyl drjh aldktwrah, jam'eh efryqya al'ealmyh،٢٠٠٣,
20. nwr lyla,,“ t'elym allghh al'erbyh laghrad khash: ttbyqh ltlbh altmryd“ aljam'eh aleslamyh batw snkar,endwnysya٢٠١٦ ,,al'edd٧,s،٩٠-٨١

المراجع الأجنبية

Hutchinson, T., & Waters, A. (1987). *English for specific purposes*. Cambridge university press.

Hutchinson, T. Y. A. Waters (1992) English for Specific Purposes: A Learning-Centered Approach.

Ghani, M. T. A., Daud, W. A. A. W., & Ramli, S. (2019). Arabic for Specific Purposes in Malaysia: A Literature Review. *Issues in Language Studies*, *8*(1), 1-14.

Ismail, A. (2012*). Tasmin Wihdat Dirasiah Li Taalim Al Arabiah Li Talabah Al Ulum Bi Al Jamiah Al Islamiah Al Alamiah Bi Malizia*. Unpublished Master Dissertation, International Islamic University Malaysia.

Jaafar, M. N. (2013). *Tahlil Hajat Mutakhassisi Al Lughah Al Arabiah Wa Al Ittisalat Bi Jamiah Al Ulum Al Islamiah Al Maliziah Fi Taalum Al Lughah Al Arabiah Li Aghrad Siyahiayh*. 4th International Conference of Arabic Language and Literature (ICALL 2013). Kuala Lumpur: IIUM Press.

Mohamad, K. N. (2017). *Taalim Al Lughah Al Arabiah Li Muwazzifi wa 'Ummal Syuun Al Masajid Fi Kuala Lumpur wa Selanjur*. Unpublished Master Dissertation: International Islamic University Malaysia.

Rahim, A. H. A., Ghani, M. T. A., & Azhar, N. I. (2015). Tahlil Hajat Al Darisin Al Mutakhassisin Fi Al Qanun Al Syari. 1st National Conference on Arabic Language. Bangi: Institut Pendidikan Guru.